



NAVODILA ZA UPORABO  
**Merilnik stroškov energije  
Voltcraft SEM5000**

Kataloška št.: 25 87 314



**VOLT CRAFT.**®

## 1 Kazalo

2 Uvod .....	3
2.1 Servisna služba.....	3
3 Predvidena uporaba .....	3
4 Vsebina paketa.....	4
5 Najnovejše informacije o izdelku .....	4
6 Razlaga simbolov .....	4
7 Varnostni napotki.....	5
7.1 Splošno .....	5
7.2 Mesto uporabe .....	6
7.3 Upravljanje in delovanje .....	6
8 Sestavni deli naprave .....	8
8.1 Naprava .....	8
8.2 Simboli na zaslonu.....	8
9 Delovanje.....	10
9.1 Prikaz SD-kartice .....	11
9.2 Vstop, uporaba in izhod iz načina za nastavitev .....	12
9.3 Omogočanje in onemogočanje nočnega načina .....	13
9.4 Nastavitev časa.....	14
9.5 Nastavitev tarife električne energije 1 in 2.....	15
9.6 Stanje pripravljenosti in omejitve v stanju pripravljenosti .....	16
9.7 Nastavitev emisij CO <sub>2</sub> .....	16
9.8 Alarm za preobremenitev .....	17
9.9 Način brisanja (CLR) .....	18
9.10 LED-obroč in osvetlitev ozadja.....	20
9.11 Trenutni prikaz / napoved.....	20
9.12 Preklapljanje indikacij na zaslonu v načinu za trenutni prikaz .....	20
9.13 Napoved.....	23
9.14 Samodejno merjenje .....	25
1. Nastavitev obdobja.....	26
2. Začetek merjenja .....	26
3. Ponovitev merjenja z istim obdobjem .....	27
4. Predčasna prekinitev merjenja .....	27
5. Pregled shranjenih meritev .....	27
9.15 Izvoz podatkov iz naprave.....	28
9.16 Nadgradnja strojno programske opreme.....	29
10 Čiščenje in vzdrževanje .....	29
11 Odstranjevanje .....	29
11.1 Izdelek.....	29
11.2 Baterije/akumulatorji.....	30
12 Tehnični podatki .....	31
12.1 Merilno območje, toleranca in ločljivost.....	31
Garancijski list .....	33
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	34
Izvirna izjava EU o skladnosti .....	35

## 2 Uvod

Spoštovana stranka,

nakup izdelka blagovne znamke Voltcraft® je bila zelo dobra odločitev, za katero se vam zahvaljujemo.

Ime Voltcraft® je na področju merilne, polnilne in omrežne tehnike sinonim za nadpovprečno kakovostne izdelke, ki jih odlikujejo strokovna kompetenca, izjemna zmogljivost in nenehno uvajanje novosti.

Ni pomembno, če ste ambiciozni ljubiteljski elektronik ali profesionalni uporabnik – z izdelkom blagovne znamke Voltcraft® boste imeli pri roki vedno optimalno rešitev tudi za najzahtevnejše naloge. In posebnost: Izpeljeno tehnologijo in zanesljivo kakovost naših izdelkov Voltcraft® vam ponujamo s skoraj neprekosljivo ugodnim razmerjem med ceno in zmogljivostjo. S tem smo postavili temelje za dolgo, dobro in tudi uspešno sodelovanje.

Želimo vam veliko veselja z vašim novim izdelkom Voltcraft®!

Vsa imena podjetij in poimenovanja izdelkov v teh navodilih za uporabo so blagovne znamke svojih lastnikov. Vse pravice pridržane.

### 2.1 Servisna služba

Za tehnično podporo se obrnite na našo servisno službo:

Pon. - pet.: 8:00-16:00

Telefon: 080 5055

Faks: 01 78 11 250

Elektronska pošta: [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

Spletna stran: [www.conrad.si](http://www.conrad.si)

## 3 Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen merjenju in prikazu porabe moči električnih naprav. Merilnik enostavno priključite med električno vtičnico in električni porabnik – namestitev je končana. Izdelek lahko priključite samo na običajno varnostno vtičnico. Maksimalne dovoljene nazivne moči priključenega porabnika ni dovoljeno prekoračiti (glejte poglavje »Tehnični podatki«).

Za izračun stroškov lahko vnesete dve različni tarifi elektrike (na primer za dnevni/nočni tok).

Poleg tega lahko vnesete emisije CO<sub>2</sub> svoje tarife elektriKE. Merilnik lahko nato prikazuje, koliko CO<sub>2</sub> je nastalo pri delovanju priključenega porabnika (oziroma v primeru uporabe zelene energije, koliko izpustov CO<sub>2</sub> ste preprečili v primerjavi z običajno tarifo elektriKE).

Prikaz shranjenih podatkov je možen tudi neodvisno od električne vtičnice, saj v tem primeru za napajanje poskrbi vgrajen kondenzator Super-Cap.

Izdelek ni uradno kalibriran, zato ga ne smete uporabljati za obračunavanje porabe.

Izdelek lahko uporabljate samo v suhih, zaprtih prostorih. Izdelek zaščitite pred vlagom in mokrotom. Pozorno preberite ta navodila za uporabo in jih skrbno shranite, če jih boste morda hoteli kasneje ponovno prebrati. Izdelek lahko predate v uporabo tretji osebi samo skupaj s temi navodili za uporabo. Upoštevajte vse varnostne napotke in informacije v teh navodilih za uporabo.

Drugačna uporaba od zgoraj opisane lahko privede do poškodb tega izdelka, poleg tega pa so s tem povezane tudi nevarnosti, kot so na primer kratek stik, požar, električni udar itd. Celotnega izdelka ne smete spremnijati oziroma predelovati!

Ta izdelek izpolnjuje zakonske, državne in evropske zahteve.

## 4 Vsebina paketa

- Merilnik stroškov energije
- Navodila za uporabo

## 5 Najnovejše informacije o izdelku

Najnovejše informacije o izdelku si lahko prenesete z naše spletnne strani [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ali pa tako, da skenirate QR-kodo. Upoštevajte napotke na spletni strani.



## 6 Razlaga simbolov

Na izdelku/napravi ali v besedilu se nahajajo naslednji simboli:



Ta simbol opozarja na nevarno napetost, ki lahko povzroči telesne poškodbe zaradi električnega udara.



Ta simbol opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.



Izdelek je primeren samo za uporabo v suhih, zaprtih prostorih. Zaščitite ga pred vlago ali mokroto.



Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo.



Več izdelkov ne smete priključiti enega na drugega! To lahko vodi do preobremenitve izdelka! V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara!

## 7 Varnostni napotki



**Pred uporabo izdelka pozorno preberite celotna navodila za uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije in napotke glede pravilnega delovanja.**

**Pri škodi, nastali zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije!**

**Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo!**

**Ne jamčimo za materialno škodo ali telesne poškodbe oseb, ki nastanejo zaradi neustrezne uporabe naprave ali zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov! V takšnih primerih izgubite pravico do uveljavljanja garancije.**

### 7.1 Splošno

Iz varnostnih razlogov in iz razlogov skladnosti predelava in/ali spreminjanje izdelka na lastno pest nista dovoljena.

Izdelka ne odpirajte/razstavljaljajte! V notranjosti naprave ni sestavnih delov, ki bi jih morali nastavljati ali vzdrževati.

- Servisiranje, nastavitev in popravila lahko izvajajo le strokovnjaki/specializirane delavnice, ki so seznanjeni z nevarnostmi, ki so povezane s tem, oziroma veljavnimi predpisi.
- Izdelek je izdelan v skladu z zaščitnim razredom I. Priključite in uporabljate ga lahko samo na varnostni vtičnici.
- Električna vtičnica, na katero priključite izdelek, mora biti enostavno dostopna.
- Izdelek je opremljen z zaščito pred dotikanjem. Samo ko oba kontakta električnega vtiča hkrati vstavite v obe odprtini, vgrajen mehanizem odpre odprtino vtičnice.
- V navzočnosti otrok bodite še posebej previdni. Otroci ne znajo preceniti nevarnosti, ki so povezane z uporabo električnih naprav. Obstaja tveganje za življensko nevaren električni udar!
- Pazite, da embalaže ne boste pustili nenadzorovano ležati, saj je vašemu otroku lahko nevarna igrača.

- Z izdelkom ravnjajte pazljivo, saj se lahko poškoduje ob sunkih, udarcih ali že ob padcu z majhne višine.
- V obrnih obratih je treba upoštevati predpise za preprečevanje nesreč za električne naprave in obratna sredstva Sindikata obrtnih delavcev!
- Če imate še dodatna vprašanja, vendar v teh navodilih za uporabo ne najdete odgovorov, prosimo, da se obrnete na našo servisno službo ali drugega strokovnjaka.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava ne sme biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

## 7.2 Mesto uporabe

- Izdelek lahko uporabljate samo v suhih, zaprtih prostorih. Zaščitite ga pred vLAGO ali mokrototo! Izdelka nikoli ne postavljajte v neposredno bližino kopalnice, kabine za prhanje, kopalne kadi ipd. Obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar!
- Izdelek ni igrača, zato ne sodi v otroške roke. Izdelek postavite na mesto, kjer ga otroci ne bodo mogli doseči.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi ali močnim vibracijam.
- Delovanje v okoljih z veliko prahu, vnetljivimi plini, hlapi ali topili ni dovoljeno.
- Obstaja nevarnost eksplozije in požara!
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v vozilu.

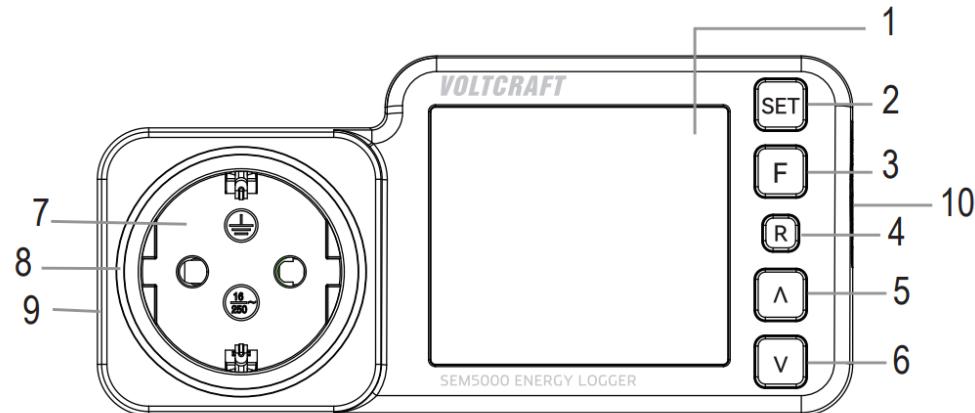
## 7.3 Upravljanje in delovanje

- Upoštevajte varnostne napotke in navodila za uporabo drugih naprav, ki jih priključite na ta izdelek.
- Električnega vtiča, ki je priključen na sprednjo vtičnico izdelka, nikoli ne poskušajte odstraniti iz električne vtičnice tako, da ga vlečete za kabel. Električni vtič primite za ohišje od strani in ga previdno izvlecite iz sprednje vtičnice.
- Izdelka ne smete preobremeniti. Upoštevajte podatek o priključni moči v poglavju »Tehnični podatki«.
- Ne povezujte zaporedno! To lahko vodi do preobremenitve izdelka in do nevarnosti požara.
- Naprava naj ne deluje pokrita! Pri višjih priključnih močeh se izdelek segreva, kar lahko v primeru pokrivanja vodi do pregrevanja in morda do požara!
- Naprava ni pod napetostjo samo takrat, ko je električni vtič ločen od električne vtičnice!
- Izdelek uporabljajte samo v zmernem podnebju in ne v tropskem podnebju.
- Ta izdelek je treba uporabljati v okolju z naslednjimi pogoji:
  - Nadmorska višina do 2.000 metrov.

- Izdelka oziroma električnega vtiča, ki ga želite priključite na sprednjo vtičnico izdelka, se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami. Obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar!
- Izdelka nikoli ne priključite na omrežno napetost, takoj ko ste ga prinesli s hladnega v topel prostor (na primer po prevozu). Kondenzna voda, ki pri tem nastane, lahko uniči napravo ali povzroči električni udar! Počakajte, da bo temperatura izdelka enaka sobni temperaturi. Počakajte, da nastala kondenzna voda izhlapi. To lahko traja več ur. Šele potem lahko napravo priključite na omrežno napetost in jo začnete uporabljati.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte. Obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar!
- Če na izdelku opazite znake poškodb, najprej na vseh polih prekinite napajanje ustrezne električne vtičnice, na katero je priključen izdelek (izključite ustrezno avtomatsko varovalko oziroma odvijte varovalko, nato izključite ustrezno zaščitno stikalo na diferenčni tok oziroma FID-stikalo). Nato izvlecite izdelek iz električne vtičnice.  
Izdelka ne uporabljajte več, temveč ga pošljite na popravilo v specializirano delavnico ali ga odstranite okolju prijazen način.
- Da varna uporaba ni več možna, lahko predpostavljate v naslednjih primerih:
  - izdelek je vidno poškodovan,
  - izdelek ne deluje ali ne deluje pravilno (iz izdelka se kadi oziroma ima vonj po zažganem, slišni prasketajoči zvoki, nenavadno obarvanje izdelka ali površin, ki mejijo na izdelek),
  - izdelek je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih,
  - je prišlo do težkih obremenitev pri prevozu.
- Pred čiščenjem ali če izdelka dalj časa ne nameravate uporabljati (na primer pri shranjevanju), ga odklopite od napajanja, tako da električni vtič izvlečete iz električne vtičnice. Shranujte ga na suhem in hladnem mestu, ki je nedostopno otrokom.
- Nikoli ne polivajte tekočin po izdelku ali v njegovi bližini.
- Obstaja visoko tveganje za požar ali življenjsko nevaren električni udar.
- V primeru, da v notranjost naprave kljub temu zaide tekočina, takoj prekinite napajanje električne vtičnice, na katero je naprava priključena (izklopite varovalko/avtomatsko varovalko/FID-stikalo ustreznega električnega kroga). Šele nato izdelek izvlecite iz električne vtičnice in se obrnite na strokovnjaka. Izdelka ne uporabljajte več.

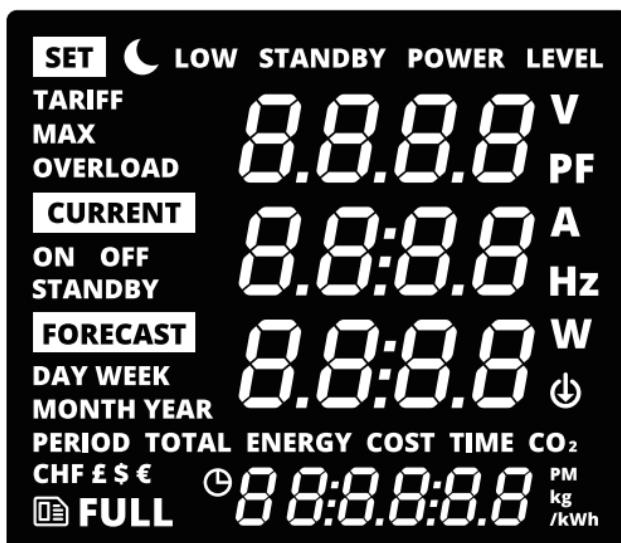
## 8 Sestavni deli naprave

### 8.1 Naprava



1. Zaslon
2. Tipka
3. Tipka
4. Tipka
5. Tipka
6. Tipka
7. Ozemljena vtičnica za priključitev porabnika, na katerem želite izvesti meritev
8. LED-obroč
9. Ozemljen vtič (na zadnji strani)
10. Reža za SD-kartico

### 8.2 Simboli na zaslonu



 SET	Nastavitev
 CURRENT	Trenutni podatki za stanje ob vklopu ("ON") / izklopu ("OFF") / stanju pripravljenosti ("STANDBY") (trenutno stanje priključenega porabnika utripa)
 FORECAST	Način za prikaz napovedi (trajanje napovedi = indikator za dan ("DAY") / teden ("WEEK") / mesec ("MONTH") / leto ("YEAR"))
TARIFF	Tarifa za električno energijo
MAX	Indikator najvišje vrednosti
OVERLOAD	Preobremenitev
PF	Faktor moči
V	Napetost v voltih
W	Moč v vatih
A	Tok v amperih
TIME	Čas delovanja
COST	Prikaz stroškov
PERIOD	Postopek samodejnega merjenja
PM	Popoldan v 12-urnem časovnem načinu
ENERGY	Energija (prikazana v kWh = kilovatna ura)
CO <sub>2</sub>	Emisije CO <sub>2</sub> (navedeno v kg/kWh)
 <b>LOW STANDBY POWER LEVEL</b>	Omejitev energije "LOW STANDBY POWER LEVEL" (Nizka raven energije v stanju pripravljenosti)
 <b>NIGHT MODE</b>	Nočni način
 <b>SD CARD</b>	SD-kartica
 <b>FULL SD CARD</b>	Polna SD-kartica

## 9 Delovanje

V merilnik stroškov energije je vgrajen kondenzator Super-Cap, ki se uporablja za uporabo/programiranje naprave, ne da bi jo bilo za to treba priključiti v električno vtičnico (za približno 10 minut).

Kondenzator je ob dobavi/začetku delovanja običajno v nenapoljenem stanju. Zato lahko merilnik uporabljate/programirate le, če je ob zagonu priključen neposredno na omrežno vtičnico.

Merilnik stroškov energije lahko izključite iz vtičnice in jo programirate, na primer pri zadostni svetlobi v dnevni sobi ali pisarni, šele ko je kondenzator dovolj napoljen (po približno 50 minutah).

Zaradi varčevanja z energijo deluje osvetlitev zaslona le, ko je merilnik priključen v omrežno vtičnico.

Če merilnik uporabljate, ne da bi ga priključili v omrežno vtičnico, in se kondenzator Super-Cap izprazni, bo čas izbrisani in ga boste morali ponovno nastaviti.

Pred uporabo merilnika se prepričajte, da je bila vstavljen SD-kartica (ni priložena), če želite, da se izmerjeni podatki zabeležijo.

Upoštevajte specifikacije kartice, kot so navedene v tehničnih podatkih.

Če želite vstaviti SD-kartico, izvlecite pokrovček (**10**), vstavite kartico in jo potisnite v režo v ohišju. Funkcija nadgradnje strojno-programske opreme podpira samo format FAT32.

Sledite spodnjim korakom:

- Odklopite vse porabnike, ki so morda priključeni na merilnik stroškov energije.
- Vključite merilnik v ozemljeno gospodinjsko vtičnico (230 V/AC, 50 Hz). Ob zagonu počakajte, da se na zaslonu prikaže običajni prikaz.
- Če ima porabnik, ki ga želite priključiti na merilnik, omrežno stikalo, ga izklopite.
- Omrežni vtič porabnika vstavite v ozemljeno omrežno vtičnico na sprednji strani merilnika stroškov energije.
- Vklopite porabnik in počakajte nekaj sekund, da se na merilniku prikažejo prvi izmerjeni podatki.
- Preden lahko uporabljate vse funkcije merilnika, morate najprej izvesti nekaj nastavitev (na primer čas, električno tarifo).

### Pomembno:

Podatkov ne bo mogoče pravilno shraniti na SD-kartico, dokler nista konfigurirana in shranjena datum in čas.

## 9.1 Prikaz SD-kartice

SD-kartica ni vstavljen/a



Ni simbola: SD-kartica ni vstavljen/a

Simbol SD-kartice utripa

SD-kartica ni v pravilnem formatu ali je ni mogoče prebrati



Simbol utripa: Napaka v formatu SD-kartice / vstavljen/a SD-kartica ni mogoče prebrati

SD-kartica je bila prepoznana

Manj kot 90 % uporabljenega pomnilnika



Simbol svetl: uspešno branje spominske kartice, uporabljeno manj kot 90 % pomnilnika

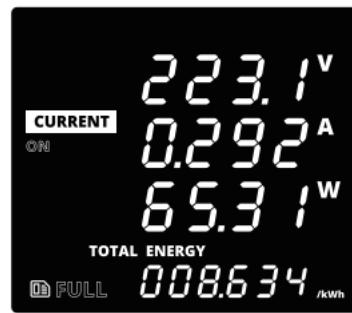
Prikazana sta simbol SD-kartice in napis FULL

Uporabljenega je več kot 90 % pomnilnika



Napis FULL svetl: 90% uporabljenega pomnilnika

Simbol SD-kartice in napis FULL utripata  
SD-kartice je polna



Napis FULL utripa: pomnilnik je poln

## 9.2 Vstop, uporaba in izhod iz načina za nastavitev

- Za vstop v način za nastavitev pritisnite in za 3 sekunde pridržite tipko , za izhod pa na kratko pritisnite tipko . Nastavitev bodo upoštevane, ko boste zaprli meni.

### Upoštevajte:

Do načina za nastavitev lahko dostopate le, ko je merilnik stroškov energije v načinu za trenutni prikaz ("CURRENT").

- Ko prikaz na zaslonu ne utripa, lahko način za nastavitev zapustite tudi tako, da na kratko pritisnete tipko . Vaše nastavitev bodo shranjene.
- Ko prikaz na zaslonu v načinu za nastavitev ne utripa, lahko s tipko preklapljate med različnimi nastavitevami.

Uporabite lahko naslednje nastavitev:

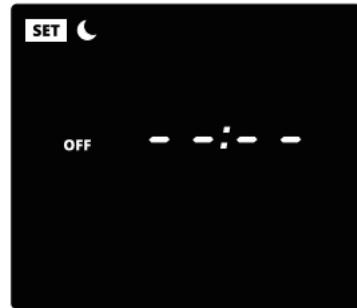
- Nočni način
- Čas in 12/24-urni način
- Tarifa električne energije 1 in 2 (stroški in začetni čas)
- Stanje pripravljenosti in omejitve v stanju pripravljenosti
- Vrednost emisij CO<sub>2</sub> za tarifo električne energije
- Alarm preobremenitve
- Način brisanja

- Za spremembo nastavitev prikazane funkcije na kratko pritisnite tipko .
- Za prilagoditev utripajoče vrednosti na kratko pritisnite tipko .

S kratkim pritiskom na tipko preidete na naslednjo postavko ali končate vnos, odvisno od nastavitev.

### 9.3 Omogočanje in onemogočanje nočnega načina

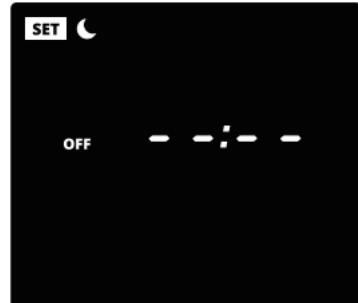
Kot je že omenjeno v točki a), pritisnite in za 3 sekunde pridržite tipko , dokler se v levem zgornjem kotu zaslona ne prikaže  (samo v načinu za trenutni način ("CURRENT")). Zaslon bo videti tako, kot prikazuje slika na desni.



Izklop ("OFF"): Nočni način je onemogočen. Tudi v primeru daljše nedejavnosti ostaneta zaslon in indikatorski LED-obroč ves čas vklopljen.

Vklop ("ON"): Nočni način je omogočen. Nastavite lahko čas mirovanja (največ 16 minut). V primeru nedejavnosti v nastavljenem časovnem okviru se zaslon in LED-obroč izklopita.

- Kratek pritisk na tipko  preklopi med vklopom in izklopom. Na zaslonu utripa "ON" (vklopljeno) ali "OFF" (izklopljeno).
- Kratek pritisk na tipki  ali  prav tako preklaplja med možnostjo "ON" in "OFF".
- Napis "OFF" utripa: na kratko pritisnite tipko . Za vmesnik "OFF" ni mogoče nastaviti časa mirovanja.



- Napis "ON" utripa: pritisnite tipko . Prvi del prikaza časa utripa.
- S tipko  ali  spremenite vrednost utripajočega položaja, ki ga želite spremeniti.
- Za potrditev na kratko pritisnite tipko  in nato izberite naslednji položaj za vnos.
- Ko potrdite zadnji vnos, bo zaslon prenehal utripati.



Ko prikaz na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko , da preskočite na naslednjo nastavitev, ali pa na kratko pritisnite tipko R , da zapustite nastavitveni meni.

#### 9.4 Nastavitev časa

Če ste pred nastavitevijo časa že nastavili nočni način, nadaljujte z naslednjim korakom.

Sicer pa vstopite v način za nastaviteve (glejte poglavje 9.2). Pritisnite tipko , da vstopite v način za nastavitev časa (glejte naslednji korak).

- Na kratko pritisnite tipko za nastavitev načina za prikaz časa (12h ali 24h). Na zaslonu bo utripalo "12" ali "24".
- S kratkim pritiskom na tipko ali preklopite med 12-urnim in 24-urnim prikazom.  
Pri 12-urnem načinu se v drugi polovici dneva na desni strani ure prikaže simbol "PM".
- Na kratko pritisnite tipko . Prikazana ura bo začela utripati.
- Pritisnite tipko ali , da nastavite uro.
- Na kratko pritisnite tipko . Prikazane minute bodo začele utripati.
- Pritisnite tipko ali , da nastavite minute.
- Na kratko pritisnite tipko . Prikazan dan v tednu bo začel utripati.
- Pritisnite tipko ali , da nastavite dan v tednu.
- Na kratko pritisnite tipko . Prikazan mesec bo začel utripati.
- Pritisnite tipko ali , da nastavite mesec.
- Na kratko pritisnite tipko . Prikazano leto bo začelo utripati.
- Pritisnite tipko ali , da nastavite leto.
- Na kratko pritisnite tipko . Vsi prikazi bodo prenehali utripati.

- Nazaj na 24-urni vmesnik.

S kratkim pritiskom na tipko preidete na naslednjo nastavitev (tarifa za električno energijo).

Ko prikaz na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko za prehod na naslednjo nastavitev ali na kratko pritisnite tipko za izhod iz menija z nastavitvami.



## 9.5 Nastavitev tarife električne energije 1 in 2

Za izračun stroškov lahko nastavite dve različni tarifi električne energije (na primer za dnevno ali nočno porabo elektrike). Če imate samo eno tarifo za električno energijo, se prepričajte, da ste za obe tarifi nastavili enako ceno, in pustite začetni čas na 00:00:00.

- Če ste nastavili format zapisa časa 12h/24h in čas pred nastavitevijo tarife za električno energijo (glejte poglavje 9.4), nadalujte z naslednjim korakom.

Sicer pa vstopite v način za nastavitev, kot je opisano v poglavju 9.2. Z dvakratnim pritiskom na tipko preidete v meni za nastavitev prve električne tarife (glejte naslednji korak).

- S kratkim pritiskom na tipko preklapljate med nastavitvami valute, vnosom cene električne energije in nastavitvami začetka časa v zaporedju za obe tarifi električne energije.

Ni mogoče vključiti dodatnih časov za preklop med dnevno in nočno električno energijo (vikendi, prazniki).

- S tipko ali spremenite ustrezno utripajočo vrednost.
- Ko prikazana vrednost na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko za prehod na naslednjo nastavitev ali pa na kratko pritisnite tipko za izhod iz menija z nastavitvami.

## 9.6 Stanje pripravljenosti in omejitve v stanju pripravljenosti

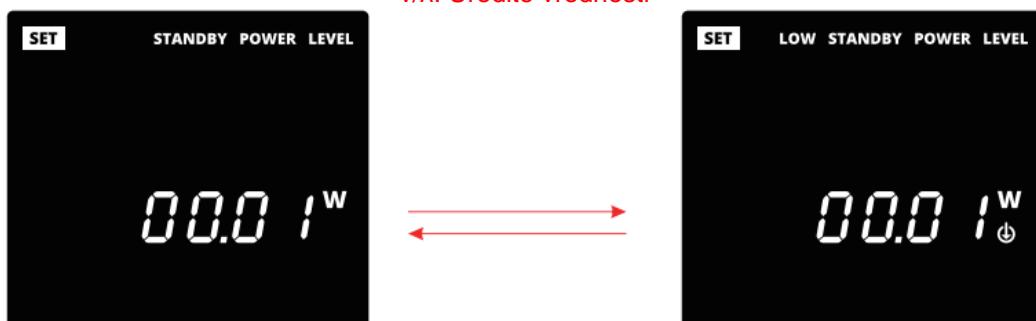
Za porabo energije v stanju pripravljenosti lahko nastavite dve različni omejitvi. Pri nekaterih napravah se normalna poraba energije v stanju pripravljenosti po določenem času še dodatno zmanjša.

- Če ste pred nastavljivo omejitvo v stanju pripravljenosti že nastavili tarifo za električno energijo (glejte poglavje 9.5), nadaljujte z naslednjim korakom.

Sicer pa vstopite v način za nastavitev (glejte poglavje 9.2). S trikratnim pritiskom na tipko boste prešli v meni za nastavitev omejitev v stanju pripravljenosti (glejte naslednji korak).

- Na kratko pritisnite tipko . Na vrhu zaslona bo utripal napis "STANDBY POWER LEVEL".
- S tipko ali preklapljajte med omejitvijo energije v stanju pripravljenosti ("STANDBY POWER LEVEL") in nizko omejitvijo energije v stanju pripravljenosti ("LOW STANDBY POWER LEVEL" = simbol ).
- Na kratko pritisnite tipko . Omejitev porabe energije bo začela utripati.
- S tipko ali spremenite ustrezno vrednost, ki utripa. Prepričajte se, da je meja za "LOW STANDBY POWER LEVEL" nižja od meje za "STANDBY POWER LEVEL".
- Ko prikaz na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko za prehod na naslednjo nastavitev ali pa na kratko pritisnite tipko za izhod iz menija z nastavtvami.

SET: Pritisnite za vstop  
v/ʌ: Uredite vrednosti



## 9.7 Nastavitev emisij CO<sub>2</sub>

V tem meniju lahko nastavite emisije CO<sub>2</sub> na kWh. Veljavno tarifo za električno energijo (na primer 0,480 kg/kWh) lahko najdete na spletni strani svojega ponudnika električne energije.

Če vaša tarifa za električno energijo velja za 100-odstotno električno energijo iz trajnostnih virov, ni smiselno vnesti 0,000 kg CO<sub>2</sub>/kWh.

Vrednost emisij CO<sub>2</sub> lahko vnesete za običajno tarifo za električno energijo. Merilnik nato prikaže prihranek CO<sub>2</sub>, ki ste ga dosegli z uporabo električne energije iz trajnostnih virov.

Merilnik stroškov energije prikaže ustrezne emisije CO<sub>2</sub> priključenega porabnika glede na porabo električne energije.

- Če ste pred nastavljivo vrednosti CO<sub>2</sub> že nastavili omejitve za stanje pripravljenosti, nadaljujte z naslednjim korakom.

Sicer pa vstopite v način za nastavitev (glejte poglavje 9.2). S štirikratnim pritiskom na tipko  boste prešli v meni za nastavitev omejitve za stanje pripravljenosti (glejte naslednji korak).

- Nekajkrat na kratko pritisnite tipko , da izberete položaj za vnos vrednosti CO<sub>2</sub> (izbrani položaj za vnos bo začel utripati).
- S tipko  ali  spremenite ustrezno vrednost, ki utripa. Ko je zadnji vnos potrjen, bo zaslon prenehal utripati.
- Ko prikaz na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko  za prehod na naslednjo nastavitev ali pa na kratko pritisnite tipko  za izhod iz menija z nastavtvami.



SET: Pritisnite za vstop  
v/A: Uredite vrednosti

## 9.8 Alarm za preobremenitev

Če je nastavljena mejna vrednost presežena, bo merilnik stroškov energije sprožil alarm, LED-obroč bo utripal rdeče, na zaslonu pa bo utripal napis "OVERLOAD". Za zaustavitev alarma pritisnite katero koli tipko. Napis "OVERLOAD" in rdeča lučka bosta še naprej utripala.

Ta funkcija ne le ščiti merilnika ali priključenega porabnika, ampak tudi signalizira, če je porabnik med delovanjem presegel nastavljeno mejno vrednost. Tako vam ne bo treba nenehno nadzorovati zaslona.

Vrednost moči (**W**) in vrednost toka (**A**) lahko služita kot omejitvi. Če želite izklopiti funkcijo, za katero koli od obeh omejitev nastavite "0".

Če sta nastavljeni obe omejitvi (na primer 1000 W in 2 A), bo merilnik sprožil alarm, ko je presežena nižja od obeh mej (v zgornjem primeru se alarm sproži pri 2 A, kar ustreza moči 460 W pri omrežni napetosti 230 V/AC).

V primeru preobremenitve lahko porabnik izklopite in ga odklopite od merilnika stroškov energije.

- Če ste vrednost CO<sub>2</sub> nastavili že pred nastavitvijo alarma za preobremenitev, nadaljujte z naslednjim korakom.  
Sicer pa vstopite v način za nastavitev. S petkratnim pritiskom na tipko  boste prešli v meni za nastavitev alarma za preobremenitev (glejte naslednji korak).
- Mejo preobremenitve lahko nastavite, ko je na zaslonu prikazan napis "OVERLOAD".
- Kratek pritisk na tipko  povzroči utripanje prvega položaja mejne vrednosti.
- S tipko  ali  spremenite številčno vrednost utripajočega dela.
- Za potrditev na kratko pritisnite tipko  in nato izberite naslednji položaj za vnos.
- Ko potrdite zadnji položaj za vnos, bo zaslon prenehal utripati.

Ko prikaz na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko  za prehod na naslednjo nastavitev ali pa na kratko pritisnite tipko  za izhod iz menija z nastavtvami.



SET: Pritisnite za vstop  
v/ʌ: Uredite vrednosti

## 9.9 Način brisanja (CLr)

Za brisanje shranjenih podatkov/nastavitev sta na voljo dve funkciji.

Priporočamo, da ju uporabite, če priključujete drug porabnik ali ko je treba izvesti novo meritev.

Funkcija "CLr dAtA" (brisanje podatkov) omogoča brisanje/ponastavitev naslednjih parametrov:

- Obdobje beleženja
- Energija (kWh)
- Stroški
- Čas delovanja
- Vrednost emisij CO<sub>2</sub>
- Zgornje omejitve moči in toka



Funkcija "CLr SET" (brisanje nastavitev) omogoča brisanje naslednjih parametrov:

- Obdobje beleženja
  - Nastavitev obdobja
  - Tarifa za električno energijo
  - Emisije CO<sub>2</sub> na kWh (kg/kWh)
  - Meja alarmha preobremenitve
  - Omejitev za stanje pripravljenosti
  - Nastavitev časa
- Če ste pred nastavtvijo načina brisanja že nastavili alarm za preobremenitev (glejte poglavje 9.8), nadaljujte z naslednjim korakom.

Sicer pa vstopite v način za nastavitev, kot je opisano v poglavju 9.2. Šestkrat pritisnite na tipko za vstop v način brisanja (glejte naslednji korak).

- Na zaslonu se prikaže napis "CLr". Na kratko pritisnite tipko , da dostopate do načina "CLr dAtA" na dnu zaslona.
- S tipko ali izberite eno od funkcij brisanja "CLr dAtA" (brisanje podatkov) in "CLr SET" (brisanje nastavitev).

Pred podatki, ki jih želite izbrisati, se bo prikazala črka "h". Za brisanje izbranih podatkov pritisnite in za 3 sekunde pridržite tipko "F", dokler ne zaslišite zvočnega signala. Izbrani podatki bodo izbrisani. Na zaslonu se nato ponovno prikaže napis "CLr".

S kratkim pritiskom na tipko boste preklicali način brisanja, ne da bi izbrisali podatke. Na zaslonu bo prikazan napis "CLr".

Ko prikaz na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko  da se vrnete na začetek načina za nastavitev ali pa na kratko pritisnite tipko  za izhod iz menija z nastavitevami.

### 9.10 LED-obroč in osvetlitev ozadja

Barva	
Modra	Ni nastavitev datuma in časa
Zelenkasta	Nizka poraba energije
Rumeno-oranžna	Srednja poraba energije
Rdeča	Preobremenitev
Izklopljeno	Nočni način je vklopljen

Če je nočni način vklopljen, se bosta po nastavljenem času osvetlitev ozadja in LED-obroč v primeru neaktivnosti izklopila.

Če je nočni način izklopljen, bosta LED-obroč in osvetlitev ozadja ves čas vklopljena.

Rdeča lučka bo utripala ves čas, če moč porabnika ne pade pod mejno vrednost, da uporabnika na tak način obvesti o preobremenitvi. Pritisnite katero koli tipko, da ustavite alarm in odklopite porabnik, da se obnovi način za trenutni prikaz ("CURRENT").

### 9.11 Trenutni prikaz / napoved

Način za trenutni prikaz ("CURRENT") je standardni način, ki prikazuje ugotovljeno porabo energije priključenega porabnika. Prikazuje tudi stroške energije, izračunane na podlagi vnesenih cen električne energije. Ta način je samodejno nastavljen po vklopu merilnika.

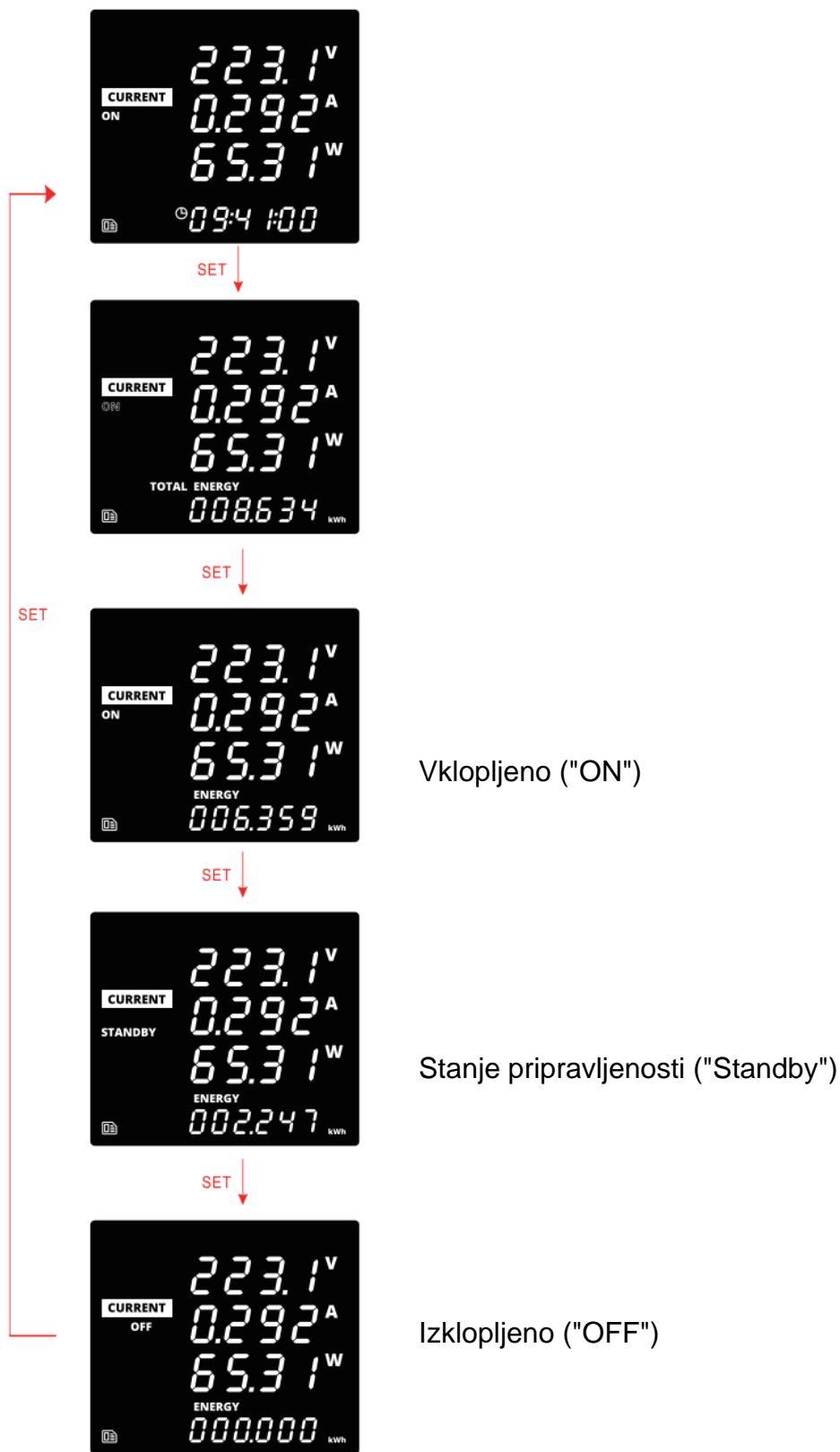
#### Opomba:

Ko ste v načinu za trenutni prikaz ("CURRENT"), boste s pritiskom in pridržanjem tipke  prešli v način za nastavitev.

Način za prikaz napovedi ("FORECAST") vam bo pomagal določiti pričakovano porabo energije, stroške in vrednosti CO<sub>2</sub> na podlagi shranjenih meritev. Napovedi lahko izdelate za dan, teden, mesec in leto. Tako lahko na primer ocenite obratovalne stroške električnega porabnika.

### 9.12 Preklapljanje indikacij na zaslonu v načinu za trenutni prikaz

Kratek pritisk na tipko  prikaže različne načine za pogoje porabnika:



Nastavitev omejitve za stanje pripravljenosti zagotavlja pravilen prikaz podatkov za pogoje delovanja.

Uporabite tipko  za preklop med podatki, ki so prikazani na vrhu zaslona. Na zaslonu bodo prikazani naslednji podatki:

"W, A, V /PF, Hz / maks A, maks W, maks V"



V, A, W



PF, Hz



maks V, maks A, maks W

Trenutne meritve so moč, tok, napetost in faktor moči.

Zgornje meje moči in toka so najvišje vrednosti meritve moči in toka od zadnje ponastavitev merilnika stroškov energije (zgornje meje so lahko kratkotrajne najvišje vrednosti, na primer med vklopom).

Uporabite tipko  za preklop med podatki, ki so prikazani na dnu zaslona. Na zaslonu bodo prikazani naslednji podatki:



Trenutni čas



Skupna energija  
("Total energy")



Skupni stroški  
("Total cost")



Skupni CO<sub>2</sub>  
("Total CO<sub>2</sub>")



Skupni čas  
("Total time")

### 9.13 Napoved

Način za prikaz napovedi ("FORECAST") vam omogoča, da na podlagi shranjenih meritev določite pričakovano porabo energije, stroške in vrednosti CO<sub>2</sub>. Napoved porabe lahko naredite za obdobje enega dneva, enega tedna, enega meseca ali enega leta. Določite lahko na primer predvidene stroške delovanja električnega porabnika.

Za izdelavo napovedi porabe so potrebni meritni podatki predhodno spremeljanega porabnika.

To načina za prikaz napovedi lahko dostopate tako, da pritisnete in za 3 sekunde pridržite tipko "F", dokler se ne prikaže **FORECAST**.



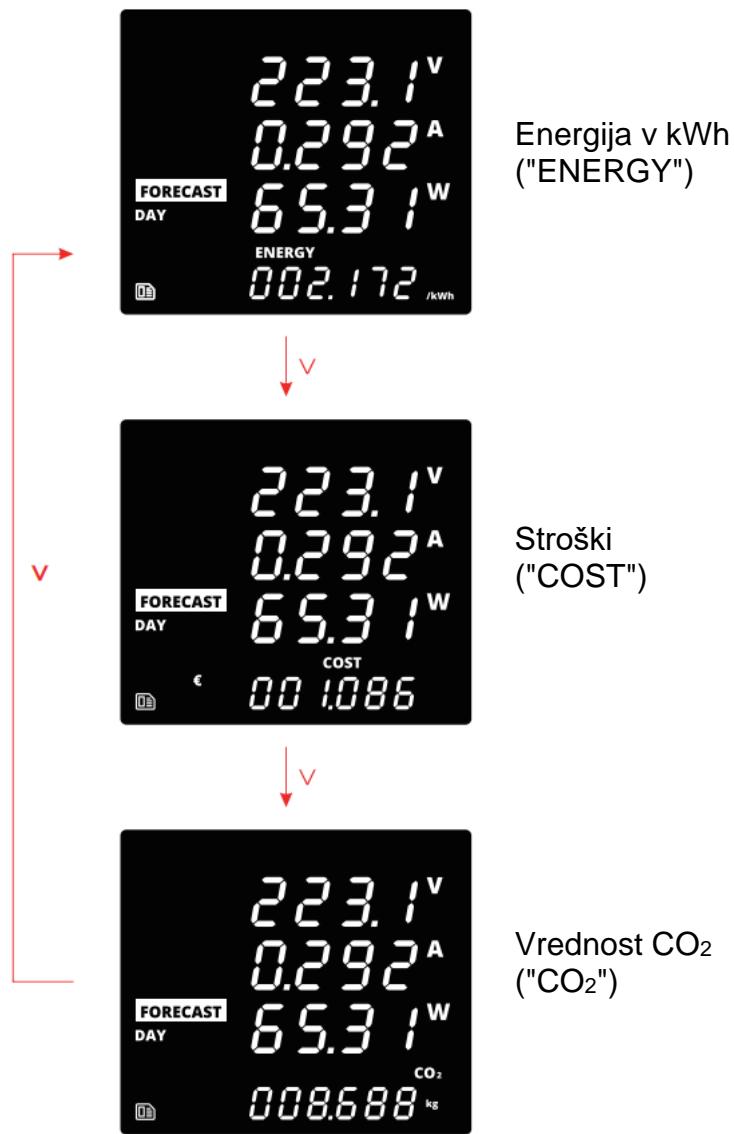
Z večkratnim kratkim pritiskom na tipko se boste izmenično pomikali med različnimi obdobji za napoved porabe:

- "DAY": obdobje = 1 dan
- "WEEK": obdobje = 1 teden
- "MONTH": obdobje = 1 mesec
- "YEAR": obdobje = 1 leto



Ko sta na zaslonu prikazana napis "LOW STANDBY POWER LEVEL" in simbol , je poraba energije priključenega porabnika pod mejo omejitve za stanje pripravljenosti ("LOW STANDBY POWER LEVEL").

Uporabite tipko  za preklop med podatki, ki so prikazani na vrhu zaslona. Na zaslonu bodo prikazani naslednji podatki:



Pritisnite "V" za energijo, stroške ali CO<sub>2</sub>

#### 9.14 Samodejno merjenje

Merilnik stroškov energije lahko zabeleži celotno porabo električne energije porabnika v določenem obdobju. Na zaslonu so prikazani tudi podatki o stroških električne energije in emisijah CO<sub>2</sub> za določeno obdobje na podlagi vnosa tarife električne energije in vrednosti CO<sub>2</sub>.

##### Pomembno:

Samodejno merjenje je mogoče priklicati in uporabljati samo v načinu za trenutni prikaz ("CURRENT").

## 1. Nastavitev obdobja

Na kratko pritisnite tipko F. Na zaslonu se prikaže napis "PERIOD" in trenutna nastavitev za obdobje merjenja.

00d = število dni (00 - 07)  
00h = število ur (00 - 23)

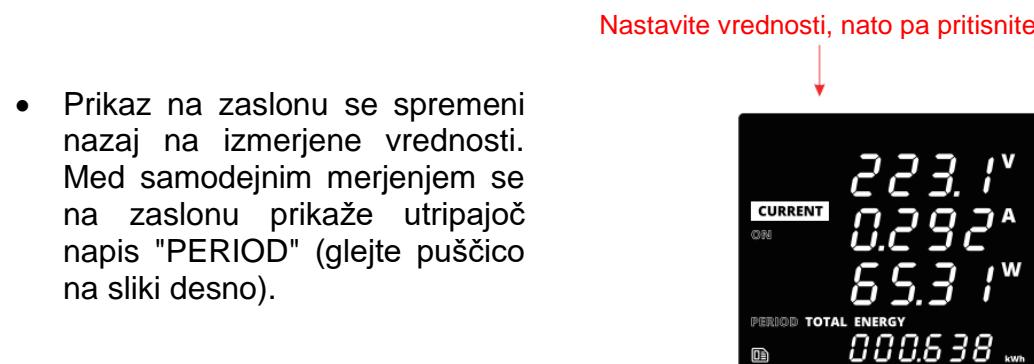


S pritiskom na tipko "R" boste izbrisali nastavitev in se vrnili na običajen prikaz na zaslonu.

- Na kratko pritisnite tipko SET za nadaljevanje z nastavljivo dneva (utripa na zaslonu).
- S tipko ^ ali V nastavite število dni merjenja od "00" do "07".
- Za nadaljevanje nastavite ure na kratko pritisnite tipko SET.
- S tipko ^ ali V nastavite število ur merjenja od "00" do "23".
- Za izhod iz menija za nastavitev na kratko pritisnite tipko SET. Na zaslonu ni več prikazanih nobenih drugih utripajočih vrednosti.

## 2. Začetek merjenja

- Nadalujte z nastavljivo obdobjem merjenja (glejte poglavje 9.14, podpoglavlje 1). Na primeru je prikazano obdobje merjenja za 3 dni.
- Ko prikaz na zaslonu ne utripa, na kratko pritisnite tipko F za začetek merjenja.



### 3. Ponovitev merjenja z istim obdobjem

Za začetek novih meritev s predhodno nastavljenim obdobjem sledite spodnjim korakom:

- Na kratko pritisnite tipko . Na zaslonu se prikaže napis "PERIOD" in trenutna nastavitev obdobja za izvajanje meritev.
- Na kratko pritisnite tipko . Na zaslonu začne utripati dan.
- Na kratko pritisnite tipko na zaslonu začnejo utripati ure.
- Na kratko pritisnite tipko : zapustili boste način za nastavitev in prikaz na zaslonu ne bo več utripal.
- Za začetek merjenja na kratko pritisnite tipko .

### 4. Predčasna prekinitev merjenja

- Na kratko pritisnite tipko , da se na zaslonu prikaže trenutna nastavitev časa.
- Pritisnite in za 3 sekunde pridržite tipko , dokler se ne prikaže običajni prikaz zaslona.
- Ko utripajoči napis "PERIOD" izgine, je bila meritev prekinjena.

### 5. Pregled shranjenih meritev

Merilnik stroškov energije shranjuje podatke zadnjih treh meritev.

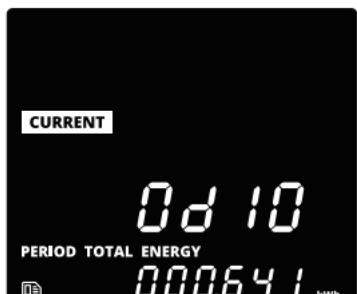
Če je bila meritev pravilno zaključena, lahko uporabite naslednje funkcije.

- Za ogled shranjenih meritev v načinu za trenutni prikaz na kratko pritisnite tipko . Večkrat pritisnite tipko , da izberete meritev, ki si jo želite ogledati. V zgornji vrstici bo prikazan čas ustrezne meritve.

Po koncu meritve lahko uporabnik preveri največ 3 beleženja meritev



- Z večkratnim kratkim pritiskom na tipko se bodo prikazali podatki (spodnja vrstica zaslona: "ENERGY" = energija v kWh, "COST" = stroški, "CO<sub>2</sub>" = vrednost CO<sub>2</sub>).



↓ v



↓ v



Pritisnite "V" za prikaz energije, stroškov ali CO<sub>2</sub>

### 9.15 Izvoz podatkov iz naprave

Podatki se samodejno shranjujejo na SD-kartico.

Preden odstranite SD-kartico, merilnik stroškov energije vedno izvlecite iz vtičnice.

Če želite izvoziti podatke iz merilnika, odstranite SD-kartico iz reže in jo vstavite v računalniško režo z bralnikom za kartice. Našli boste dve razpredelnici v CSV-formatu: eno s podatki o moči in drugo s podatki o energiji. Zabeležene podatke o moči na minuto najdete v razpredelnici "Voltcraft Power", zabeležene podatke o energiji na uro pa v razpredelnici "Voltcraft Energy". Izvozite eno razpredelnico s podatki o moči in energiji v CSV-formatu na mesec.

## 9.16 Nadgradnja strojno programske opreme

Funkcija nadgradnje podpira samo format FAT32, zato v primeru, da je format vaše TF-/SD-kartice EXFAT, najprej spremenite format v FAT32.,

1. Datoteko "bin." preimenujte v "update.bin", nato datoteko "bin." povlecite na zunanji trdi disk SD-/TF-kartice. ("bin." datoteko bo zagotovil Conrad).

### Opomba:

Če je vaša SD-kartica večja od 32 GB, jo pred nadgradnjo strojno-programske opreme formatirajte v FAT32.

2. Nato SD-/TF-kartico vstavite nazaj v merilnik in pridržite tipko . Ko na zaslonu začne utripati napis "updata", to pomeni, da je bila nadgradnja uspešna. Po končani nadgradnji se bo merilnik samodejno ponovno zagnal in vstopil na glavno stran.

### Opomba:

Ime datoteke "bin." mora biti "update.bin", brez drugih znakov. Med nadgradnjo ne odstranjujte ali vstavljaljte SD-/TF-kartice.

## 10 Čiščenje in vzdrževanje

### Pomembno:

Izdelek ne potrebuje vzdrževanja. Servisiranje ali popravilo naprave lahko izvede samo strokovnjak ali specializirana delavnica. V notranjosti izdelka ni sestavnih delov, ki bi jih lahko sami servisirali, zato naprave nikoli ne odpirajte/razstavljaljajte.

1. Pred čiščenjem merilnik stroškov energije v celoti izvlecite iz električne vtičnice. Priključen porabnik v celoti izvlecite iz električne vtičnice merilnika stroškov energije.
2. Za čiščenje zunanjosti zadostuje suha, mehka in čista krpa.
3. Prah lahko enostavno odstranite z uporabo mehkega in čistega čopiča z dolgimi ščetinami in sesalnika za prah.
4. V nobenem primeru ne smete uporabljati agresivnih čistilnih sredstev, čistilnega alkohola ali drugih kemičnih raztopin, saj lahko ta sredstva uničijo ohišje ali celo negativno vplivajo na delovanje naprave.

## 11 Odstranjevanje

### 11.1 Izdelek



S tem simbolom mora biti označena vsa električna in elektronska oprema na evropskem trgu. Ta simbol označuje, da je treba to napravo po koncu njene življenjske dobe odstraniti ločeno od nesortiranih gospodinjskih odpadkov.

Vsak lastnik odslužene opreme je zakonsko zavezan k temu, da odsluženo opremo odda na zbirališču, ki nudi ločeno zbiranje odpadkov. Končni uporabniki morajo pred oddajo na zbirnem mestu od odpadne opreme ločiti odpadne baterije in akumulatorje, ki jih je možno odstraniti, ter sijalke, ki jih je možno odstraniti iz odpadne opreme brez poškodb.

Prodajalci električne in elektronske opreme morajo po zakonu brezplačno sprejeti staro opremo. Podjetje Conrad vam ponuja naslednje možnosti brezplačnega vračila (dodatne informacije so na voljo na naši spletni strani):

- V naših trgovinah Conrad
- Na zbirnih mestih, ki jih določi Conrad
- Na zbirnih mestih javnih komunalnih služb ali v sistemih za prevzem, ki jih vzpostavijo proizvajalci in trgovci v skladu z zakonskimi določili

Končni uporabnik je odgovoren za brisanje osebnih podatkov iz stare opreme, ki jo namerava odstraniti.

Upoštevajte, da v drugih državah za vračilo in recikliranje odslužene opreme morda veljajo druge obveznosti.

## 11.2 Baterije/akumulatorji

Kot potrošnik ste zakonsko zadolženi (Uredba o baterijah in akumulatorjih in o ravnanju z odpadnimi baterijami in akumulatorji) vrniti vse odpadne baterije/akumulatorje. Metanje tovrstnih odpadkov med gospodinjske odpadke je prepovedano.



Da baterije/akumulatorji vsebujejo škodljive snovi, označuje tudi simbol levo, ki opozarja na prepoved metanja med gospodinjske odpadke. Oznake za škodljive težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec (oznake se nahajajo na baterijah, na primer pod levo prikazanim simbolom smetnjaka).

Odslužene baterije/akumulatorje lahko brezplačno oddate na občinski deponiji, v naših podružnicah ali povsod tam, kjer se baterije/akumulatorji tudi prodajajo! S tem boste izpolnili svoje državljananske dolžnosti in prispevali k varstvu okolja.

Pred odstranjevanjem vse izpostavljene kontakte baterij/akumulatorjev v celoti prelepite z lepilnim trakom, da preprečite kratek stik. Tudi če so baterije/akumulatorji prazni, lahko preostala energija, ki jo vsebujejo, v primeru kratkega stika postane nevarna (pok, močno segrevanje, požar, eksplozija).

## 12 Tehnični podatki

Obratovalna napetost	220-240 V/AC, 50 Hz
Lastna poraba moči	<2 W
Maksimalna priključna moč	3.680 W (230 V/AC, 16 A)
Nastavljivo območje alarma pri preobremenitvi	0-16 A / 0-3.680 W
Prikaz časa	Ure (12 h/24 h način prikaza časa), minute, sekunde
Valuta za tarifo električne energije	€, \$, £ ali CHF
Ločljivost tarife električne energije	0,001
Prenapetostna kategorija	II
Stopnja onesnaženosti	2
Pogoji za delovanje	0 °C do +40 °C, 10 % do 90 % relativna vlažnost zraka, brez kondenzacije
Pogoji za shranjevanje	-10 °C do +70 °C, 5 % do 95 % relativna vlažnost zraka, brez kondenzacije
Mere (V x Š x G)	147 x 71,9 x 70 mm
Teža	Približno 215 gramov

### 12.1 Merilno območje, toleranca in ločljivost

#### Napetost:

Merilno območje	220-240 V/AC
Toleranca	< ±2 %
Ločljivost	0,1 V

#### Frekvenca:

Merilno območje	50/60 Hz
Toleranca	< ±1 %
Ločljivost	0,01 Hz

#### Tok:

Merilno območje	0,02-16,00 A
Toleranca	< ±2 % pri >0,5 A < ±5 % pri 0,05-0,5 A < ±0,005 A pri <0,05 A
Ločljivost	0,001 A pri 0-9,999 A 0,01 A pri 10,00-16,00 A

#### Moč:

Merilno območje	0,3-3.680 W
Toleranca	< ±2 % pri >10 W < ±10 % pri 3-10 W < ±0,3 W pri <3 W

Ločljivost	0,001 W pri 0,3-9,999 W 0,01 W pri 10,00-99,99 0,1 W pri 100,0-999,9 1 W pri 1.000-3.680 W
------------	---

**Faktor moči:**

Merilno območje	0,000-1,000
Toleranca	< $\pm 5\%$ pri $>0,5$ < $\pm 25\%$ pri $<0,5$
Ločljivost	0,001

**Proizvajalec:**

Conrad Electronic SE  
Klaus-Conrad-Straße 1  
92240 Hirschau  
Nemčija



## GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

Izdelek: **Merilnik stroškov energije Voltcraft SEM5000**

Kat. št.: **25 87 314**

### Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o. k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

### Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

## Prevod izvirne izjave EU o skladnosti

# IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited  
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

**na lastno odgovornost izjavlja, da je/so izdelek/izdelki**

Št. izdelka	Opis	Št. modela
2587314	Merilnik stroškov energije Voltcraft SEM5000	SEM5000

**v skladu z naslednjimi direktivami, standardi in/ali uredbami.**

**Odgovorno podjetje za Evropo:**

**Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau**

**Direktiva LVD 2014/35/EU**

ES 61010-1:2010+A1:2019  
DIN VDE 0620-2-1:2016+A1:2017  
DIN VDE 0620-1:2016+A1:2017

**Direktiva EMC 2014/30/EU**

ES 55032:2015+A1:2020  
ES 55035:2017+A11:2020  
ES IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
ES 61000-3-3:2013+A2:2021

**Direktiva ErP 2009/125/ES**

Uredba (ES) št. 1275/2008 + (EU) 801/2013+ (EU) 2019/2021  
ES 50564:2011

**Direktiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863/EU**

**Oznaka CE na izdelku**



Hong Kong, 16.12.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited  
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

---

G. Hindratno Setiadharma  
Vodja zagotavljanja kakovosti  
Pooblaščeni predstavnik proizvajalca

## Izvirna izjava EU o skladnosti

# KONFORMITÄTSERLÄRUNG **DECLARATION OF CONFORMITY**

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited  
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

**Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)**  
**Declares on our own responsibility, that the product(s)**

Bestell Nr. <i>Order No</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Modell Nr. <i>Model No</i>
2587314	Voltcraft SEM5000 Energy-Logger	SEM5000

**konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.**  
**is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.**

**Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:**  
**Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau**

**LVD Richtlinie 2014/35/EU / LVD directive 2014/35/EU**

EN 61010-1:2010+A1:2019  
DIN VDE 0620-2-1:2016+A1:2017  
DIN VDE 0620-1:2016+A1:2017

**EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMCD directive 2014/30/EU**

EN 55032:2015+A1:2020  
EN 55035:2017+A11:2020  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A2:2021

**ErP Richtlinie 2009/125/EG / ErP directive 2009/125/EC**

Verordnung(EG)Nr. / Regulation (EC) 1275/2008 + (EU) 801/2013+ (EU) 2019/2021  
EN 50564:2011

**RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU**

**CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product**



Hong Kong, 16.12.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited  
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

---

Mr. Hindratno Setiadharma  
QA Manager  
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
*Authorized representative of manufacturer*